



PREPARE
PACIFIC

Samoa



PUIPUIGA
MO LE
KOVITI19 MO
TAGATA SAMOA

O LE A LE KOVITI 19
Updated 25th June, 2021



O L E A L E K O V I T I 19

Updated 25th June, 2021

- O le Koviti-19 o se ituaiga vairusi fou lava ma e matua tigaina ai le tagata pe a maua ai.
- O se vaega mai le auaiga o vairusi o le koronavairusi (coronavirus) e mafua ai fa'ama'i e pei o le fulu masani ma le fulu.
- Tatou te le iloa ma mautinoa po'o fea na sau ai lenei vairusi, ae tasi le mea ua iloa, o le ma'i muamua sa lipotia mai Wuhan i Saina ile masina o Tesema 2019.
- O le Koviti-19, o le fa'apu'upu'uga lea o le Koronavairusi 2019

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



◯ LE A LE KOVITI -19?



*O se vairusi e
fou*



*E mafai ona ma'i
tigaina ai*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

- Ona o lenei vairusi e fou, o lo'o fa'aauau pea a'oa'oga ma su'esu'ega iai.
- Ae mai le silia ma le 176 miliona o gasegase sa lipotia mai ile lalolagi atoa, ua matou iloa, o le vairusi lenei e matua faigata tele aua:
 - Silia ma le 3 miliona ua maliliu ai ile lalolagi.
 - E mafai ona matuia ona a'afiaga i tagata e iai ma'i tumau, e pei o le ma'i suka, ma'i o le fatu, ma'i sela, kanesa, ma'i o mama, fatuga'o po'o le ma'i ate.
 - O tagata matutua ma e feagai ma ma'i tumau, o le a tele le afaina mai le Koviti19.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



AISEA E MATUIA AI LE KOVITI-19?

*Silia ma le 176 miliona
i latou ua lipotia ua
aafia ile lalolagi atoa*

COVID-19
DEATH

*3+ miliona ua
maliliu ile lalolagi
atoa*

*Tagata matutua e
sili ona lamatia*



PREPARE
PACIFIC

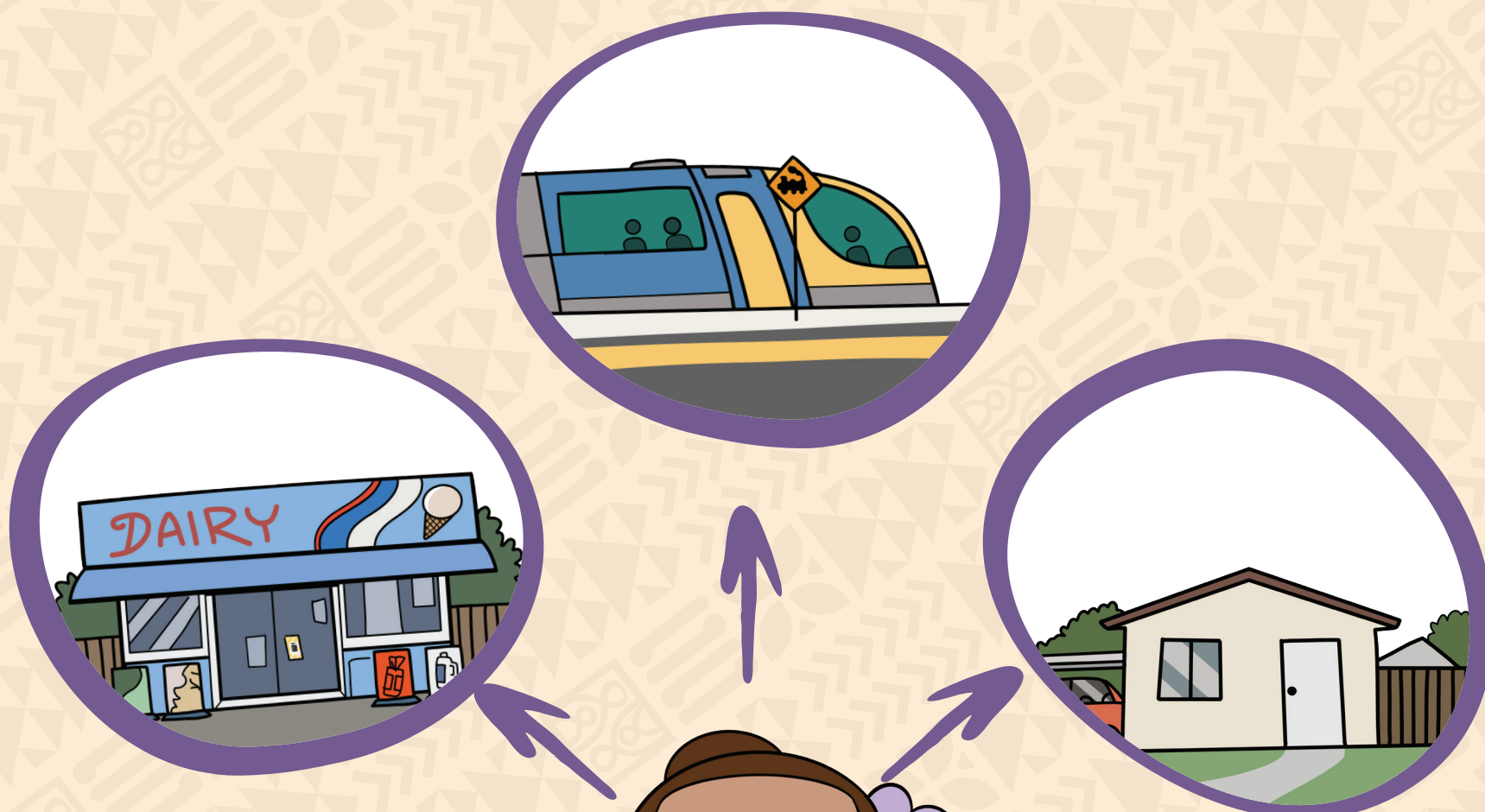
- O le isi mafua'aga e faigata tele ai le Koviti-19, ona e mafai ona tatou fa'apipisi atu le vairusi i isi tagata, e aunoa ma le iloa o lo'o tatou maua ai.
- Tasi lava le mea, e iai loa le Koviti 19 i nofoaga faitele, faigata loa ona o se fa'ama'i pipisi.
- E mafai ona e matua pisia, e aunoa ma ni auga va'aia. E ono a'afia le tagata mo le 48 itula e aunoa ma ni auga va'aia.
- E o'o atu ile taimu ua iloa o lo'o ia oe le vairusi, ua uma ona e fa'apipisi i tagata tou te galulue fa'atasi, lolotu fa'atasi, ta'aalo fa'atasi ma e uma e pele ia te oe i lou aiga.
- Fa'apea ma tagata e masani ona o i le fale kofe pei o oe, tagata sa i luga o le pasi ma oe, po'o le supamaketi i le taimi e tasi, e mafai ona pisia e aunoa ma sou iloa.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



AISEA E MATUIA AI LE KOVITI-19?



*O le taimi e maua ai le
Koviti 19 ile community
o le a faigata ona
taofiofi aua o le fa'ama'i
pipisi*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

- E mafai ona pisia ai se isi o so'o se tausaga, itupa, po'o so'o se ituaiga tagata.
- Mo NZ, o le Koviti-19 e mafai ona ulufale mai i tuaoi ma ono lamatia ma a'afia ai latou o lo'o galulue i tuaoi.
- E to'atele tagata Pasefika e galulue i tuaoi, i galuega i luma(frontline) po'o galuega e mana'omia (essential service) e ono mafai ona lamatia ai aiga Pasefika ile pisia lea ile Koviti-19.
- E taua tele le tatou fa'amalosi i tagata Pasefika e a'oa'o ma malamalama ile tui puipui o le Koviti19, ma faia a latou tui puipui ona o le maua luga o avanoa e lamatia i latou.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



TAGATA PASEFIKA E TELE LE LAMATIA



Together
protecting
Aotearoa



*Fa'amalosi i o
tatou tagata ina ia
malamalama ile puipuiga
ma faia a latou tui
puipui*



PREPARE
PACIFIC

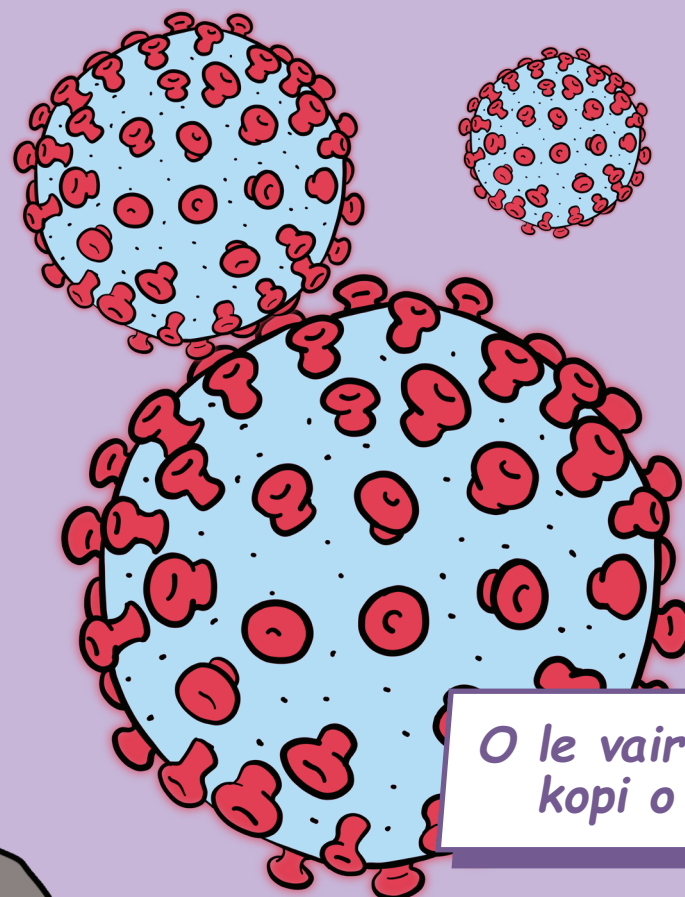
- O tatou tino o lo'o fausia i sela (cells) maloloina.
- A ulufale i lou tino se vairusi, e ulufale foi sela (cells) ma gaosia ai kopi o le vairusi lea ma fa'ateleina i totonu o lou tino atoa.
- E o'o atu i totonu o sela (cells) maloloina ma totonu o ou mama, ma ono mafai ai ona faigata lau manava.
- O le ala lea e matua mata'utia tele ai lenei vairusi i tagata e maua i ma'i tumau, e pei o le ma'i suka, ma'i fatu, ma'i sela, kenesa fa'aapea ma ma'i o le mama, fatuga'o po'o le ma'i ate.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



O A A'AFIAGA O LE TINO ILE KOVITI-19?



FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

- O le Koviti-19, e masani ona pipisi mai se tagata ua a'afia pe a tale, manava pe mafatua latalata ane ia te oe, e ala lea i faua e le va'aia ile ea.
- Pe e te maua fo'i i lou tago i se mea sa tago iai le ua a'afia, ona e toe tago lea i ou mata, isu ma le gutu.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



E FA'APEFEA ONA PIPISI LE KOVITI-19?



*E pipisi le Koviti-19
pe a tale, manava pe
mafatua le tagata o
lo'o a'afia*



PREPARE
PACIFIC

- **E tele auga e ao ona e mata'ala iai:**
 - **Fiva**
 - **O le tale**
 - **Faigata ona manava**
 - **Iva ma lelava**
 - **Ma'alili (e masani ona tete)**
 - **Tino gagase**
 - **Tiga le ulu**
 - **Tiga le fa'ai'i**
 - **Poloka pe tafe le isu**
 - **Le manogi se 'ai**
 - **Le manogi se mea ile isu**
 - **Pua'i/ fa'asuati**
 - **Tata le manava**
- **E mafai ona maua uma tagata ile Koviti19, a'o tagata e iai ma'i tumau ma tagata matutua, e matua sili ona lamatia ile Koviti-19.**

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



O AUGA

*O tagata matutua
e sili ona lamatia*



Tale



*Ma'alili, tiga le tino,
tiga le ulu*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

- Ona o auga e tai tutusa ma le fulu masani po'o le fulu, pau le auala e iloa ua e maua ile Koviti19, o le fai lea o sau siaki.
- Afai o lo'o e maua i nisi o auga po'o e gasegase foi, fa'amolemole vili lau foma'i po'o le Healthline ile 0800 358 54 53 ma fesili iai ile mea e ao ona e fai.
- Vala'au muamua lau foma'i faa-le-aiga e faia sau siaki o le Koviti-19. E fai fua le siaki. Afai o lo'o pisi lau foma'i, latou te fautuaina se isi nofoaga o lo'o faia ai siaki, e mafai ona e alu iai.
- O lo'o iai nofoaga e siaki ai le Koviti-19 e mafai ona e asiasi iai. Mo nofoaga e siaki ai le Koviti-19, asiasi ile: <https://covid19.govt.nz/health-and-wellbeing/covid-19/covid-19-testing/community-testing-centres/>

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



FAIA O LE SIAKI



*E iai nofoaga e fai
ai siaki o le Koviti e
mafai ona e asiasi i ai.*



PREPARE
PACIFIC

- **Manatua, e ao ona e nofo ile fale pe afai o lo'o e ma'i.**
- **E ao ona e nofo ile fale, seiloga ua fa'ailoa atu, e te le o maua ile fa'ama'i.**
- **Afai e fa'amaonia lou maua ile fa'ama'i, o le a feso'ota'i atu le soifua maloloina ma fa'amatala atu le mea e ao ona e fai.**

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



NOFO ILE FALE



Manatua, e tatau ona
e nofo ile fale pe a e
ma'i

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

- E le tatau ona fa'afaigaluegina e pulega o galuega ni tagata sa mama'i ile Koviti, po o e na fautuaina e nofo i se nofoaga vavae'ese (self-isolate).
- Afai e mana'omia mai le pulega o le soifua maloloina lou nofo i se nofoaga vavae'ese (self-isolate) a'o fa'atalitali lau siaki o le Koviti-19, e ao i lau pule o le falefaigaluega, ona mafaufau pe mafai ona e galue mai le fale (ma afai o lea, totogi oe i lau totogi masani).
- Afai e le mafai ona e galue mai le fale a'o fa'atali le i'uga o lau siaki mo le Koviti-19, e mafai ona apalai lau pule mo se Short Term Absence Payment (STAP) po'o le Covid -19 Leave Support Scheme. O se alatupe e totogi ai tagata faigaluega ua fa'amalosia le nofo i se nofoaga vavae'ese, ona o mafua'aga tau Koviti-19.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



ASO MA'I



*Fesili pe mafai ona e
faigaluega mai le fale
pe afai e mo'omia lou
nofo vavae'ese*



PREPARE
PACIFIC

- Ona o le vairusi e le va'aia, e tasi lava le tagata e maua ai, faigofie ona pisia ai ma fa'apipisi i isi tagata e aunoa ma so latou iloa.
- Ona e le aliali vave mai auga o lenei fa'ama'i, e taua le fa'amaumau o nofoaga na e alu iai ma tagata na e feiloa'i iai.
- E mafai ona e fa'aaogaina le polokalame e ta'ua o le COVID Tracer App, e ala atu i polokalame a le Apple po'o le Google.
- O pisinisi ma fa'alapotopotoga i Niu Sila, ua iai vaega e mafai ona fa'amaumau ai taimi ma le aso sa e iai i ia nofoaga.
- E taua le fa'aaoga o le fa'aילוilo (scan) i so'o se mea e te alu i ai f.t. aoga, faleoloa po'o le supamaketi.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



FA'AMAUINA O FEOA'IGA MA FESO'OTA'IGA

*Fa'amaumau mea
na e alu iai*



*E mafai ona tu'u i lau telefoni le
polokalame o le Covid Tracer App*



FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz


PREPARE
PACIFIC

- Afai e leai sau telefoni o le smart phone e tu'u iai le polokalame mo le fa'amaumauina o nofoaga sa e alu ai ma e sa e feiloa'i iai, o le a le afaina lea. Fa'aaoga le peni ma le pepa e fa'amau ai vaega ia.
- Manatua e fa'amaumau: aso, taimi, nofoaga ma (pe a mafai) le tagata sa lua fa'atasi.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



FA'AMAUINA O FEOA'IGA MA FESO'OTA'IGA



*E mafai ona fa'aaoga
le peni ma le pepa e
fa'amaumau ai mea na
e alu iai ma e na outou
feiloa'i*



PREPARE
PACIFIC



Mo nisi fa'amatalaga fa'afeso'ota'i
lau foma'i fa'alēaiga pe vili le
Healthline ile **0800 358 5453**

Prepare Pacific website **www.preparepacific.nz**

COVID 19 vaccines website:
**[www.covid19.govt.nz/health-and-wellbeing
/covid-19-vaccines](http://www.covid19.govt.nz/health-and-wellbeing/covid-19-vaccines)**

**This Resource was developed based on
the latest information available:
Updated 25th June, 2021**



PREPARE

PACIFIC

